

L-ISTHARRIĠ EWROPEW DWAR IS-SAĦĦA (EHIS) 2025

PAGNA TA' QUDDIEM

Jien <<isem>> mill-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika. L-Uffiċċju bħalissa qed jagħmel l-istħarriġ Ewropew dwar is-saħħa (EHIS). L-istħarriġ jiġbor informazzjoni vitali dwar l-istat tas-saħħa, l-użu tas-servizzi tas-saħħa, u fatturi oħrajn. L-istħarriġ ikopri individwi ta' 15-il sena jew aktar.

<<Isem u kunjom>> intgħażel/intgħażlet bil-polza biex tiegħu sehem f'dan l-istħarriġ. L-informazzjoni miġbura hija kunfidenzjali u tintuża biss għal skopijiet ta' statistika. Nista' nitkellem miegħu/magħha?

<i>Numru ta' referenza</i>	
<i>Username tal-intervistatur</i>	
<i>Data tal-intervista</i>	
<i>Tul tal-intervista</i>	
<i>Il-lingwa użata biex jimtela l-kwestjonarju</i>	1. Malti 2. Ingliż
<i>Min se jwieġeb il-kwestjonarju? (Immarka ċirku wieħed biss)</i>	1. Persuna magħżula 2. <i>Proxy</i> (xi hadd ieħor) – membru ieħor fid-dar tal-persuna li ntgħażlet 3. <i>Proxy</i> (xi hadd ieħor) – persuna oħra li ma toqgħodx fl-istess dar mal-persuna li ntgħażlet
<i>Għalfejn se twieġeb persuna oħra flok dik magħżula? (Immarka kull fejn japplika)</i>	1. Il-persuna magħżula għandha problemi ta' saħħa mentali 2. Il-persuna magħżula għandha problemi ta' saħħa fiżika 3. Il-persuna magħżula għandha problemi biex tisma' /titkellem 4. Il-persuna magħżula ma tafx titkellem bil-Malti jew bl-Ingliż 5. Oħrajn (specifika) _____

SEZZIONI A: DETTALJI DEMOGRAFIČI

CS.1) X'inh u s-sess tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Raġel	O ₁
Mara	O ₂
Raġel <i>Transgender</i>	O ₃
Mara <i>Transgender</i>	O ₄
<i>Genderqueer/Non-binary</i>	O ₅
Oħrajn (specifika) _____	O ₆

CS.2) X'inh i d-data tat-twelid tiegħek?

<i>d</i>	<i>d</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>y</i>	<i>y</i>	<i>y</i>	<i>y</i>
----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

CS.3) F'liema pajjiż twelidt? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Malta	O ₁
L-Ingilterra	O ₂
L-Indja	O ₃
L-Italja	O ₄
In-Nepal	O ₅
Il-Filippini	O ₆
Is-Serbja	O ₇
Iċ-Ċina	O ₈
Il-Libja	O ₉
Il-Kolombja	O ₁₀
Oħrajn (specifika) _____	O ₁₁

CS.4) Liem hi ċ-ċittadinanza primarja tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Maltija	O ₁
Ingliza	O ₂
Indjana	O ₃
Taljani	O ₄
Nepali	O ₅
Filippina	O ₆
Serba	O ₇
Ċini	O ₈
Libjana	O ₉
Kolombjana	O ₁₀
Oħrajn (specifika) _____	O ₁₁
Bla stat	O ₁₂

CS.5) F'liema pajjiż twieled missierek? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Malta	O ₁
L-Ingilterra	O ₂
L-Indja	O ₃
L-Italja	O ₄
In-Nepal	O ₅
Il-Filippini	O ₆
Is-Serbja	O ₇
Iċ-Ċina	O ₈
Il-Libja	O ₉
Il-Kolombja	O ₁₀
Oħrajn (specifika) _____	O ₁₁
Ma nafx	O ₁₂

CS.6) F'liema pajjiż twieldet ommok? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Malta	O ₁
L-Ingilterra	O ₂
L-Indja	O ₃
L-Italja	O ₄
In-Nepal	O ₅
Il-Filippini	O ₆
Is-Serbja	O ₇
Iċ-Ċina	O ₈
Il-Libja	O ₉
Il-Kolombja	O ₁₀
Oħrajn (specifika) _____	O ₁₁
Ma nafx	O ₁₂

CS.7) X'inhu l-ogħla livell t'edukazzjoni li temmejt b'suċċess? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

M'attendejtx skola/qabel il-primarja	O ₁
Livell primarju	O ₂
Skola għall-persuni b'diżabilità	O ₃
Livell sekondarju (ġenerali)	O ₄
Korsijiet tal- <i>foundation</i> introduttorji fl-MCAST li jdumu sena jew inqas	O ₅
Livell Sekondarju (vokazzjonali) Eż. Skejjel tas-snaġġa'	O ₆
Livell postsekondarju (ġenerali) Eż. Junior College	O ₇
Livell postsekondarju (vokazzjonali) qabel is-sena 2000 (Eskluż l-ITS)	O ₈
Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu inqas minn sentejn) Eż. MCAST/MCAST Diploma Nazzjonali, ITS jew ekwivalenti	O ₉
Livell postsekondarju (vokazzjonali) (korsijiet li jdumu sentejn jew iktar) Eż. MCAST/MCAST Diploma Nazzjonali, ITS jew ekwivalenti	O ₁₀
Diploma/Ċertifikat minn Università (korsijiet li jdumu inqas minn sentejn)	O ₁₁
Diploma/Ċertifikat minn Università jew <i>Higher National Diploma</i> mill-MCAST (korsijiet li jdumu sentejn jew iktar)	O ₁₂
L-ewwel <i>degree/bachelor's degree</i> mill-Università/MCAST jew ekwivalenti E.ż. Università ta' Malta, MCAST jew istituzzjonijiet ta' livell terzjarju	O ₁₃
Diploma/Ċertifikat <i>post-graduate</i>	O ₁₄
Degree ta' Masters	O ₁₅
Dottorat (PhD/DBA)	O ₁₆
Oħrajn (specifika) _____	O ₁₇

CS.8) X'inhum l-istat ta' impjieg tiegħek ta' bħalissa? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

- ✓ *Jekk iktar minn tveġiba waħda tapplika, aghżel l-iktar tveġiba li tirrappreżenta s-sitwazzjoni tiegħek.*

Impjegat Tinkludi xogħol bla ħlas fin-negozju tal-familja, apprentistat, persuna fi żmien ta' taħriġ bi ħlas, fuq <i>maternity/paternity leave, sick leave, leave</i> ieħor	O ₁
Qiegħed/Qiegħda	O ₂ → Mur CS.14
Student/a jew persuna fi żmien ta' taħriġ	O ₃ → Mur CS.14
Irtirat/a	O ₄ → Mur CS.14
Ma nistax naħdem minnhabba mard jew diżabilità	O ₅ → Mur CS.14
Nieħu ħsieb id-dar u/jew l-familja	O ₆ → Mur CS.14
Oħrajn (specifika) _____	O ₇ → Mur CS.14

CS.9) Fl-impjieg primarju tiegħek taħdem *full time* jew *part time*? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

<i>Full-time</i>	O ₁
<i>Part-time</i>	O ₂

CS.10) X'inhum l-istat ta' xogħol tiegħek fl-impjieg prinċipali tiegħek? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Impjegat	O ₁
Naħdem għal rasi bl-impjegati	O ₂
Naħdem għal rasi mingħajr impjegati	O ₃
Naħdem bla ħlas f'negozju tal-familja	O ₄
Oħrajn (specifika) _____	O ₅

CS.11) X'inhum t-titlu tal-impjieg prinċipali tiegħek ta' bħalissa?

- ✓ *Eż. Għalliem/a fi skola primarja, Mastrudaxxa, Skrivan/a, eċċ.*

CS.12) Iddiskrivi x-xogħol prinċipali tiegħek:

✓ *Eż. Ngħallem fi skola primarja, Nagħmel l-għamara, Naħdem f'uffiċċju, eċċ.*

CS.13) X'tagħmel l-organizzazzjoni/il-kumpanija li taħdem magħha fix-xogħol prinċipali tiegħek?

✓ *Eż. Skola primarja, Taħdem il-kċejjen, Timmanifattura l-ġugarelli, eċċ.*

CS.14) X'inhu l-istat ċivili tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Ġuvni/Xebba (Qatt ma żżewwiġt jew qatt ma kont fi sħubija rreġistrata)	O ₁
Miżżewweġ/miżżewga jew fi sħubija rreġistrata	O ₂
Separat/a	O ₃
Armel/armla (tinkludi persuni li m'għadhomx fi sħubija rreġistrata minħabba l-mewt tas-sieħeb/sieħba)	O ₄
Divorzjat/a (tinkludi persuni li legalment m'għadhomx fi sħubija rreġistrata)	O ₅
Annullat	O ₆

CS.15) Bħalissa qiegħed/qiegħda tgħix fl-istess residenza ma' sieħeb/sieħba? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ *'Sieħeb/sieħba' jinkludi ir-raġel/il-mara tiegħek, sieħeb/sieħba fi sħubija rreġistrata, jew is-sieħeb/sieħba li jgħix/tgħix miegħek fl-istess dar*

Iva	O ₁
Le	O ₂

CS.16) Kemm hemm nies joqogħdu f'din ir-residenza (inkluz il-persuna magħżula)?

CS.17) Kemm hemm persuni ta' 13 –il sena jew inqas joqogħdu f'din ir-residenza?

CS.18) Mill-lista li ħa nagħtik, agħzel it-tip ta' residenza li tiddekrivi l-aħjar ir-residenza li inti tgħix fiha: (*Immarka ċirku wieħed biss*)

- ✓ *Kull residenza hi differenti – f'xi residenzi jgħixu koppji bit-tfal, waqt li f'oħrajn jgħixu fihom koppji mingħajr tfal. F'residenzi oħra insibu ġenitur wieħed bit-tfal jew anki grupp ta' ħbieb li jgħixu flimkien.*

Persuna tgħix waħedha	O ₁
Ġenitur waħdu b'tal-inqas tifel/tifla wieħed/waħda fid-dar li għandha inqas minn 25 sena	O ₂
Ġenitur waħdu bit-tfal kollha li jgħixu fid-dar għandhom 25 sena jew iżjed	O ₃
Koppja mingħajr tfal jgħixu fid-dar	O ₄
Koppja b'tal-inqas tifel/tifla wieħed/waħda fid-dar li għandha inqas minn 25 sena	O ₅
Koppja bit-tfal kollha li jgħixu fid-dar għandhom 25 sena jew iżjed	O ₆
Oħrajn (specifika) _____	O ₇

CS.19) F'liema lokalità toqgħod?

SEZZJONI B: MISTOQSJIET DWAR L-ISTAT TAS-SAĦĦA

Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju mhux il-persuna magħżula, mur HS.2

- ✓ *Introduzzjoni: Nixtieq nitkellem miegħek dwar saħħtek.*

HS.1) Kif inhi saħħtek ingenerali ? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Tajba ħafna	O ₁
Tajba	O ₂
Insomma	O ₃
Ħażina	O ₄
Ħażina ħafna	O ₅

HS.2) Tbat i minn xi mard jew kundizzjonijiet ta' saħħa li ilek tesperjenzahom għal tul ta' żmien? Mard jew kundizzjonijiet ta' saħħa li damu jew huma mistennija li jdumu għal mill-inqas 6 xhur għandhom jiġu kkunsidrati (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂

HS.3) Thossok limitat/a milli twettaq attivitajiet li n-nies normalment jagħmlu fil-ħajja ta' kuljum minħabba xi problema f'saħħtek? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Iva, limitat/a ħafna	O ₁
Iva, limitat/a iżda mhux wisq	O ₂
Le, mhux limitat/a	O ₃ → Mur CD.1

HS.4) Ilek limitat/a talanqas għal dawn l-aħħar sitt xhur? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂

CD.1) Liema minn dan il-mard u/jew kundizzjonijiet għandek/kellek? (*Immarka **kull fejn japplika***)

✓ *Jekk twieġeb 'Xejn', trid timmarka ċirku wieħed biss.*

Ażma (inkludi ażma allergika)	☐ ₁
Bronkite kronika, COPD, emfizema	☐ ₂
Attakk tal-qalb, jew konsegwenza kronika wara attakk tal-qalb	☐ ₃
Mard tal-qalb (angina)	☐ ₄
Pressjoni għolja	☐ ₅
Kolesterol għoli	☐ ₆
Puplesija, jew konsegwenza kronika wara puplesija	☐ ₇
Artrite (artrozi, ġogi mittiekla)	☐ ₈
Difetti, uġiħ jew problemi oħra kroniċi fid-dahar	☐ ₉
Difetti, uġiħ jew problemi oħra kroniċi fl-għonq	☐ ₁₀
Dijabete	☐ ₁₁
Allergija bħal <i>rhinitis</i> , <i>hay fever</i> , infjammazzjoni fl-għajnejn, allergija fil-ġilda, allergija għall-ikel, jew allergiji oħrajn (tinkludix ażma allergika)	☐ ₁₂
Taħrablek il-pipi/problemi biex tikkontrolla l-bużżieqa tal-pipi	☐ ₁₃

Problemi fil-kliwi	☐ 14
Kanċer (inkluż lewkimja u limfoma) i.e. l-persuna rċeviet dijanjosi tal-kanċer, trattament tal-kanċer jew tgħix bil-kanċer	☐ 15
Ansjetà kronika/fit-tul	☐ 16
Dipressjoni kronika/fit-tul	☐ 17
<i>Anorexia/Bulimia Nervosa</i>	☐ 18
Problemi oħra ta' saħħa mentali	☐ 19
Katarretti	☐ 20
Osteoporozzi	☐ 21
Oħrajn (specifika) _____ Nizzel sa massimu ta' <u>tlit</u> kundizzjonijiet biss	☐ 22
Xejn	O ₂₃ → Mur DH.1

CD.2) F'dawn l-aħħar 12-il xahar liema minn dan il-mard u/jew kundizzjonijiet kellek?
(Immarka **kull fejn japplika**)

✓ *Jekk twieġeb 'Xejn', trid timmarka ċirku wieħed biss.*

Ażma (inkludi ażma allergika)	☐ 1
Bronkite kronika, mard pulmonari ostruttiv, emfizema	☐ 2
Attakk tal-qalb, jew konsegwenza kronika wara attakk tal-qalb	☐ 3
Mard tal-qalb (angina)	☐ 4
Pressjoni għolja	☐ 5
Kolesterol għoli	☐ 6
Puplesija, jew konsegwenza kronika wara puplesija	☐ 7
Artrite (artrozi, ġogi mittiekla)	☐ 8
Difetti, uġiħ jew problemi oħra kroniċi fid-dahar	☐ 9
Difetti, uġiħ jew problemi oħra kroniċi fl-għonq	☐ 10
Dijabete	☐ 11
Allergija bħal <i>rhinitis</i> , <i>hay fever</i> , infjammazzjoni fl-għajnejn, allergija fil-ġilda, allergija għall-ikel, jew allergiji oħrajn (tinkludix ażma allergika)	☐ 12
Taħrablek il-pipi/problemi biex tikkontrolla l-bużżieqa tal-pipi	☐ 13
Problemi fil-kliwi	☐ 14
Kanċer (inkluż lewkimja u limfoma) i.e. l-persuna rċeviet dijanjosi tal-kanċer, trattament tal-kanċer jew ilha tgħix bil-kanċer matul l-aħħar 12-il xahar	☐ 15

Ansjetà kronika/fit-tul	☐ ₁₆
Dipressjoni kronika/fit-tul	☐ ₁₇
<i>Anorexia/Bulimia Nervosa</i>	☐ ₁₈
Problemi oħra ta' saħħa mentali	☐ ₁₉
Katarretti	☐ ₂₀
Osteoporozzi	☐ ₂₁
Oħrajn (specifika) _____ Niżżel sa massimu ta' tlie t kundizzjonijiet biss	☐ ₂₂
Xejn	O ₂₃

CD.3) Kemm kellek żmien meta t-tabib tiegħek semmielek li kellek kanċer għall-ewwel darba?

✓ *Tapplika biss għal min immarka għażla 15 f'mistoqsija CD.1.*

SAĦĦA TAS-SNIEN U TAL-ĦALQ

Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju mhux il-persuna maqħżula, mur DH.2

DH.1) Kif inhi s-saħħa ta' snienek u tal-ħanek ingenerali? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Tajba ħafna	O ₁
Tajba	O ₂
Insomma	O ₃
Ħażina	O ₄
Ħażina ħafna	O ₅

DH.2) L-adulti jista' jkollhom sa 32 sinna naturali. Liema minn dawn id-deskrizzjonijiet tapplika l-iktar għalik? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ *Snien mimlijin għandhom jitqiesu bħala snien normali (mhumiex nieqsa)*

Għandi snieni kollha tiegħi – l-ebda sinna nieqsa	O ₁
Għandi snieni kollha tiegħi, m'għandix dentatura/ <i>implants</i> – iżda għandi xi snien nieqsa	O ₂
Għandi dentatura/ <i>implants</i> kif ukoll xi snien minn tiegħi	O ₃
Għandi dentatura/ <i>implants</i> biss	O ₄
La għandi snien u lanqas dentatura/ <i>implants</i>	O ₅

DH.3) F'dawn l-aħħar 12-il xahar sibt diffikultà biex tiekol jew titkellem minħabba problemi f'halqek jew snienek? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Le, xejn	O ₁
Iva, ftit	O ₂
Iva, mhux ħażin	O ₃
Iva, ħafna	O ₄

DH.4) Kemm-il darba taħsel snienek? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Qatt	O ₁
Inqas minn darba kuljum	O ₂
Darba kuljum	O ₃
Darbtejn kuljum	O ₄
Iktar minn darbtejn kuljum	O ₅

INCIDENTI U KORRIMENTI

AC.1) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, kellek xi incident tat-traffiku li fih weġġajt u li wassal biex kellek ġrieħi (esterni jew interni)? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur AC.3

AC.2) Rajt tabib/a, infermier/a, jew mort l-emergenza minħabba dan l-incident? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Iva, mort l-emergenza	O ₁
Iva, kellimt tabib/a jew infermier/a	O ₂
Le, ma kienx hemm bżonn	O ₃

AC.3) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, kellek xi incident id-dar li fih weġġajt u li wassal biex kellek ġrieħi (esterni jew interni)? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur AC.5

AC.4) Rajt tabib/a, infermier/a, jew mort l-emergenza minħabba dan l-inċident? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva, mort l-emergenza	O ₁
Iva, kellimt tabib/a jew infermier/a	O ₂
Le, ma kienx hemm bżonn	O ₃

AC.5) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, kellek xi inċident fil-ħin liberu tiegħek li fih wegġajt u li wassal biex kellek ġrieħi (esterni jew interni)? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur AW.1

AC.6) Rajt tabib/a, infermier/a, jew mort l-emergenza minħabba dan l-inċident? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva, mort l-emergenza	O ₁
Iva, kellimt tabib/a jew infermier/a	O ₂
Le, ma kienx hemm bżonn	O ₃

ASSENZA MIX-XOGĦOL MINĦABBA PROBLEMI TA' SAĦĦA

*Din is-sezzjoni tapplika biss għal min hu **impjegat** (Mistoqsija CS.8=1).*

*Parteċipanti oħrajn imorru **PN.1***

AW.1) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, kont nieqes/nieqsa mix-xogħol minħabba raġunijiet ta' saħħa? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

- ✓ *Kull xorta ta' mard, korrimenti jew problemi ta' saħħa li wasslu biex tkun nieqes/nieqsa mix-xogħol għandhom jiġu kkunsidrati.*

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur PN.1

AW.2) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, kemm –il ġurnata ma mortx xogħol minħabba problemi ta' saħħa? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ *Jekk ma tafx l-ammont ta' ġranet eżatt, agħti l-ammont bejn wieħed u ieħor.*

Speċifika: _____	O ₁
Il-persuna li qed twieġeb mhux il-persuna magħżulha għall-istħarriġ	O ₂

UĠIGH

Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju mhux il-persuna magħżula, mur għall-mistoqsija PL.1

Il-mistoqsijiet li jmiss huma dwar kwalunkwe uġigh fiziku li kellek matul l-aħħar 4 ġimgħat.

PN.1) B'mod ġenerali, kemm kellek uġigh fiziku matul l-aħħar 4 ġimgħat? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Xejn	O ₁ → Mur PL.1
Uġigh ħafif ħafna	O ₂
Uġigh ħafif	O ₃
Uġigh moderat	O ₄
Uġigh sever	O ₅
Uġigh sever ħafna	O ₆

PN.2) Matul l-aħħar 4 ġimgħat, kemm affettwak l-uġigh fix-xogħol normali tiegħek (inkluż ix-xogħol barra mid-dar kif ukoll ix-xogħol tad-dar)? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Xejn	O ₁
Ftit	O ₂
Moderatament	O ₃
Pjuttost ftit	O ₄
Ħafna	O ₅

LIMITAZZJONIJIET FIŻIČI U TAS-SENSI

- ✓ *F'din it-taqsim, trid twieġeb mistoqsijiet oħra dwar is-saħħa fiżika u sensorjali ġenerali. Dawn il-mistoqsijiet jindirizzaw il-kapaċità ta' dawg li wieġbu biex jagħmlu attivitajiet bażiċi differenti.*
- ✓ *Problemi temporanji għandhom jiġu injorati.*

PL.1) Tuża nuċċali jew *contact lenses*? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

- ✓ *Jekk il-partecipant/a hu/hija għami/għamja, tistaqsix il-mistoqsija, immarka t-3 ċirku u mur PL.4*

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur PL.3
Ma narax	O ₃ → Mur PL.4

PL.2) Issib diffikultà biex tara anke meta tkun liebes/liebsa in-nuċċali jew *contact lenses*? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

L-ebda diffikultà	O ₁ → Mur PL.4
Ftit diffikultà	O ₂ → Mur PL.4
Diffikultà kbira	O ₃ → Mur PL.4
Ma nistax nagħmel dan	O ₄ → Mur PL.4

PL.3) Issib diffikultà biex tara? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄

PL.4) Tuża *hearing aid*? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

- ✓ *Jekk il-partecipant/a ma jismax/ma tismax, tistaqsix il-mistoqsija, immarka t- 3 ċirku u mur PL.9*

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur PL.6
Ma nismax	O ₃ → Mur PL.9

PL.5) Issib diffikultà biex tisma dak li jkun qed jintqal meta titkellem ma xi ħadd f'kamra mingħajr storbiġu, anke meta tuża l-hearing aid? (Immarka **ċirku wieħed biss**)

L-ebda diffikultà	O ₁ → Mur PL.7
Ftit diffikultà	O ₂ → Mur PL.7
Diffikultà kbira	O ₃ → Mur PL.7
Ma nistax nagħmel dan	O ₄ → Mur PL.7

PL.6) Issib diffikultà biex tisma dak li jkun qed jintqal meta titkellem ma xi ħadd f'kamra mingħajr storbiġu? (Immarka **ċirku wieħed biss**)

L-ebda diffikultà	O ₁ → Mur PL.8
Ftit diffikultà	O ₂ → Mur PL.8
Diffikultà kbira	O ₃ → Mur PL.8
Ma nistax nagħmel dan	O ₄ → Mur PL.8

PL.7) Issib diffikultà biex tisma dak li jkun qed jintqal meta titkellem ma xi ħadd f'kamra iktar storbiġuża, anke meta tuża l-hearing aid? (Immarka **ċirku wieħed biss**)

L-ebda diffikultà	O ₁ → Mur PL.9
Ftit diffikultà	O ₂ → Mur PL.9
Diffikultà kbira	O ₃ → Mur PL.9
Ma nistax nagħmel dan	O ₄ → Mur PL.9

PL.8) Issib diffikultà biex tisma dak li jkun qed jintqal meta titkellem ma xi ħadd f'kamra iktar storbiġuża? (Immarka **ċirku wieħed biss**)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄

PL.9) Għandek diffikultà biex timxi tul ta' 500 metru, (i.e. it-tul ta' ħames grawnds tal-futbol) mingħajr bastun jew xi tagħmir ieħor li jgħinek timxi? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄

PL.10) Issib diffikultà biex titla' jew tinżel 12-il targa mingħajr bastun jew xi tagħmir ieħor li jgħinek timxi? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄

PL.11) Issib diffikultà biex tiftakar jew tikkonċentra? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄

PL.11A) Issib diffikultà biex tikkomunika, tifhem lil ħaddieħor, jew tintfiehmem fil-lingwa tas-soltu tiegħek minħabba kundizzjoni ta' saħħa relatata mad-diskors, smiġħ, jew kundizzjonijiet oħrajn?

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄

Jekk il-persuna għandha inqas minn 55 sena u HS.3=(1 jew 2) mur PL.12

Jekk il-persuna għandha inqas minn 55 sena u HS.3=3 mur BA.1

Jekk il-persuna għandha 55 sena jew aktar mur PL.12

PL.12) Issib diffikultà biex tigdem jew tomghod ikel iebes bhal tuffieħ? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄

FTIĠIJET PERSONALI TA' KULJUM

✓ Dawn il-mistoqsijiet ma jittrattawx problemi/sitwazzjonijiet temporanji

PC.1) Immarka kemm issibha diffiċli biex tagħmel dawn l-attivitajiet li ġejjin mingħajr għajjnuna/assistenza: (*Immarka **ċirku wieħed għal kull kategorija***)

	L-ebda diffikultà	Ftit diffikultà	Diffikultà kbira	Ma nistax nagħmilha waħdi
a. Tiekol waħdek	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
b. Tqum u toqgħod minn fuq sigġu jew sodda	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
c. Tilbes u tinža	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
d. Tuża t-toilet	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
e. Tinħasel	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄

*Jekk immarkajt 'L-ebda diffikultà' għal kull attività f'mistoqsija PC.1, mur **HA.1**.*

PC.2) **Normalment** tirċievi għajjnuna/assistenza biex tagħmel dawn l-attivitajiet personali? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Iva, minn ta' l-inqas għal attività waħda	O ₁
Le	O ₂ → Mur PC.4

Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju mhux il-persuna maqżżula, mur HA.1

PC.3) Thoss li għandek bżonn **iktar** għajnuna/assistenza biex tagħmel dawn l-attivitajiet personali? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Iva, minn ta' l-inqas għal attività waħda	$O_1 \rightarrow$ Mur HA.1
Le	$O_2 \rightarrow$ Mur HA.1

PC.4) Thoss li għandek **bżonn** l-għajnuna/assistenza biex tagħmel dawn l-attivitajiet personali? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

- ✓ *Din il-mistoqsija hija dwar jekk il-partecipant/a jaħsibx/taħsibx li għandu/għandha bżonn għajnuna/assistenza li tista' tingħata jew li qed tingħata.*

Iva, minn ta' l-inqas għal attività waħda	O_1
Le	O_2

FAĊENDI FID-DAR

- ✓ *Dawn il-mistoqsijiet ma jittrattawx problemi/sitwazzjonijiet temporanji*

HA.1) Immarka kemm issibha diffiċli biex tagħmel dawn l-attivitajiet li ġejjin mingħajr għajnuna/assistenza: (*Immarka **ċirku wieħed għal kull kategorija***)

	L-ebda diffikultà	Ftit diffikultà	Diffikultà kbira	Ma nistax nagħmilha waħdi	Ma tapplikax (qatt ma ppruvajt jew m'għandix bżonn nagħmilha)
a. Tipprepara l-ikel	O_1	O_2	O_3	O_4	O_5
b. Tuża t-telefon	O_1	O_2	O_3	O_4	O_5
c. Tixtri	O_1	O_2	O_3	O_4	O_5
d. Tieġu ħsieb x'mediċini li trid tieġu	O_1	O_2	O_3	O_4	O_5
e. Tagħmel faċendi ħfief	O_1	O_2	O_3	O_4	O_5
f. Tagħmel faċendi iebsin	O_1	O_2	O_3	O_4	O_5
g. Tieġu ħsieb il-finanzi u affarijiet amministrattivi oħra ta' kuljum	O_1	O_2	O_3	O_4	O_5

*Jekk immarkajt 'L-ebda diffikultà' għal kull attività f'mistoqsija HA.1, mur **BA.1**.*

HA.2) **Normalment** tirċievi għajjnuna/assistenza biex tagħmel dawn l-attivitajiet fid-dar?
(Immarka **ċirku wieħed** biss)

Iva, minn ta' l-inqas għal attività waħda	O ₁
Le	O ₂ → Mur HA.4

*Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju mhux il-persuna maqżula,
mur BA.1*

HA.3) Thoss li għandek bżonn **iktar** għajjnuna/assistenza biex tagħmel dawn l-attivitajiet fid-dar? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

Iva, minn ta' l-inqas għal attività waħda	O ₁ → Mur BA.1
Le	O ₂ → Mur BA.1

HA.4) **Taħseb li għandek bżonn** l-għajjnuna/assistenza biex tagħmel dawn l-attivitajiet fid-dar? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

✓ *Din il-mistoqsija hija dwar jekk il-partecipant/a jaħsibx/taħsibx li għandu/għandha bżonn għajjnuna/assistenza li tista' tingħata jew li qed tingħata.*

Iva, minn ta' l-inqas għal attività waħda	O ₁
Le	O ₂

OSTAKLI GĦALL-PARTEĊIPAZZJONI F'OQSMA SPECIFIĊI TAL-ĦAJJA

- ✓ *Il-mistoqsijiet li jmiss huma dwar l-opportunitajiet li n-nies għandhom biex jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-ħajja ta' kuljum kemm jixtiequ. L-ewwel mistoqsijiet huma dwar il-kapaċità tal-persuna li tmur minn post għall-ieħor bil-mixi jew b'modi differenti ta' trasport. Ma jimpurtax jekk il-persuna toħroġ mid-dar bil-mixi (jew f'siġġu tar-roti), jew bit-trasport, bl-assistenza jew mingħajrha, jew b'apparat ta' assistenza jew mingħajru.*

BA.1) Normalment ikollok diffikultà biex toħroġ mid-dar tiegħek (jiġifieri toħroġ fit-triq) minħabba problema ta' saħħa fit-tul? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄
M'għandix interess f'din l-attività/ma rridx nagħmilha	O ₅

BA.2) Normalment ikollok diffikultà biex tuża diversi forom ta' trasport (bħal karozza, xarabank, kowċ, taxi) minħabba problema ta' saħħa fit-tul? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄
M'għandix interess f'din l-attività/ma rridx nagħmilha	O ₅

BA.3) Normalment ikollok diffikultà biex taċċessa l-bini li trid jew li għandek bżonn tuża, inkluż li tiċċaqtaq madwar il-post meta tkun ġewwa u tuża l-faċilitajiet ta' ġol-bini, minħabba problema ta' saħħa fit-tul? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄
M'għandix interess f'din l-attività/ma rridx nagħmilha	O ₅

Jekk BA.1 = (2 jew 3 jew 4) jew BA.2 = (2 jew 3 jew 4) jew BA.3 = (2 jew 3 jew 4) MUR
BA.4.
Inkella MUR BA.5.

BA.4) Fil-mistoqsijiet ta' qabel għedt li għandek xi tip ta' diffikultà. X'inhi r-raġuni ewlenija li twassal għal din id-diffikultà? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Nuqqas ta' flus, ma tistax taffordjaha	O ₁
Nuqqas ta' kunfidenza fik innifsek	O ₂
Attitudni ta' nies oħra	O ₃
Nuqqas ta' trasport konvenjenti jew disponibbli	O ₄
Diffikultà biex tivvjagġa bit-trasport (biex titla jew tinzel mill-vettura, ma jkunx hemm postijiet disponibbli, skumdità)	O ₅
Dffikultà biex tipparjka (m'hemmx biżżejjed spazji)	O ₆
L-infrastruttura u l-aċċessibilità tal-bini mhux tajbin (nuqqas ta lift, rampi, tabelli, bibien dojoq wisq, toilets mhux adattati, eċċ.)	O ₇
Raġunijiet oħra	O ₈
Xejn	O ₉

BA.5) Normalment ikollok diffikultà biex tattendi attivitajiet soċjali bħal li tiltaqa' mal-familja jew ħbieb, tmur għal ikliet, tmur għal avvenimenti soċjali (kemm waħdek jew ma xi ħadd ieħor) minħabba problema tas-saħħa fit-tul? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄
M'għandix interess f'din l-attività/ma rridx nagħmilha	O ₅

Jekk BA.5 = 2, 3 jew 4 MUR BA.6
Inkella MUR BA.7

BA.6) X'inhi r-raġuni ewlenija li twassal għal din id-diffikultà? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Imħabbat/imħabbta wisq (bix-xogħol, il-familja, nieħu ħsieb persuni oħrajn, jew responsabbiltajiet oħra)	O ₁
Nuqqas ta' flus, ma tistax taffordjaha	O ₂
Nuqqas ta' kunfidenza fik innifsek	O ₃
Attitudni ta' nies oħra	O ₄
Nuqqas ta' għarfien jew informazzjoni	O ₅
Ostakli biex taċċessa jew tuża l-post (eż. fl-aċċess u l-użu tat-trasport pubbliku, aċċess jew użu ta' bini, ħwienet, ostakli fit-toroq, parkeġġ, eċċ.)	O ₆
Raġunijiet oħra	O ₇
Xejn	O ₈

BA.7) Normalment ikollok diffikultà biex tuża l-internet minħabba problema tas-saħħa fit-tul? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

L-ebda diffikultà	O ₁
Ftit diffikultà	O ₂
Diffikultà kbira	O ₃
Ma nistax nagħmel dan	O ₄
M'għandix interess f'din l-attività/ma rridx nagħmilha	O ₅

*Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju mhux il-persuna maqżżula,
mur HC1*

SANHA MENTALI

- ✓ *Il-ħames mistoqsijiet li ġejjin huma dwar kif ħassejtek f'dawn l-aħħar ġimgħatejn. Għal kull mistoqsija, agħti t-tweġiba li tqarreb l-iktar għal kif kont qed tħossok.*

MH.1) F'dawn l-aħħar ħmistax ġieli ...? (Immarka **ċirku wieħed għal kull kategorija**)

	Il-ħin kollu	Il-biċċa l-kbira tal-ħin	Iktar minn nofs il- ħin	Inqas minn nofs il- ħin	Kultant	Qatt
a. Ħassejtek ferħan/a u kuntent/a	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆
b. Ħassejtek kalm/a u rilassat/a	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆
c. Ħassejtek attiv/a u mimli/ja enerġija	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆
d. Qomt tħossok frisk u mistrieħ/mistrieħa	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆
e. Ħassejt li l-ġranet kienu mimlija b'affarijiet interessanti għalik	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆

SEZZJONI Ċ: SEZZJONI DWAR SERVIZZI TAS-SAHHÀ

- ✓ F'din is-sezzjoni, kwalunkwe sptar għandu jiġi meqjus.
- ✓ 'Day-patients' huma pazjenti li jidhlu l-isptar għal trattamenti jew kura u jdumu għal inqas minn 24 siegħa u ma jqattawx lejl l-isptar.
- ✓ 'In-patients' huma pazjenti li jidhlu l-isptar għal trattament u/jew għal kura u jqattaw lejl jew iktar fl-isptar.
- ✓ Żjarat fl-isptar minhabba emergenza jew 'out-patient' m'għandhomx ikunu meqjusa.
- ✓ Hin li mara qattat l-isptar biex twelled m'għandux jiġi nkluż man-numri ta' żjarat.
- ✓ Żjarat għal tul ta' lejl wieħed jew iktar (in-patient) għal raġunijiet relatati maż-żmien ta' qabel jew ta' wara t-tqala (e.ż. kumplikazzjonijiet waqt it-tqala, korrimenti, kumplikazzjonijiet wara t-tqala) għandhom jiġu nklużi.

HC.1) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, kont l-isptar bħala pazjent/a u rqađt hemm lejl jew iktar (in-patient)? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur HC.4

HC.2) F'dawn l-aħħar 12-il xahar kemm-il darba b'kollox kellek tidhol l-isptar għal tul ta' lejl wieħed jew iktar (in-patient)?

- ✓ Ikkunsidra biss dawk id-drabi fejn il-perjodu fl-isptar intemm f'dawn l-aħħar 12-il xahar.

HC.3) Kemm-il lejl b'kollox qattajt l-isptar f'dawn l-aħħar 12-il xahar?

HC.4) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, kellek bżonn tidhol l-isptar għal jum wieħed biss (day-patient) u ma kellekx bżonn torqod hemm? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

- ✓ Eżempji ta' trattamenti huma; colonoscopy, gastroscopy, operazzjoni tal-katarretti, trattamenti għal vini, raxkament, dialysis, etc.

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur HC.6

HC.5) Kemm-il darba d'halt l-isptar b'hala *day-patient* f'dawn l-aħħar 12-il xahar?

- ✓ *Il-mistoqsijiet li ġejjin jikkonċernaw żjarat lid-dentist, ortodentista jew xi speċjalista ieħor tal-kura tas-snien.*

HC.6) Meta kienet l-aħħar darba li mort għand ortodentista biex issir viżta lilek (mhux biex takkumpanja lit-tfal, lir-raġel jew lil-mara, eċċ.)? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Inqas minn 6 xhur ilu	O ₁
6 xhur jew qabel, imma inqas minn 12-il xahar ilu	O ₂
12-il xahar, jew qabel	O ₃
Qatt	O ₄

HC.7) Meta kienet l-aħħar darba li mort għand dentist biex issir viżta lilek (mhux biex takkumpanja lit-tfal, lir-raġel jew lil-mara, eċċ.) (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Inqas minn 6 xhur ilu	O ₁
6 xhur jew qabel, imma inqas minn 12-il xahar ilu	O ₂
12-il xahar, jew qabel	O ₃
Qatt	O ₄ → Mur HC.9

HC.8) X'kienet ir-raġuni tal-aħħar viżta tiegħek għand id-dentist? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Ugħiġ/problemi fis-snien, fil-ħanek jew fil-ħalq	O ₁
Trattament	O ₂
Viżta ta' rutina (<i>check-up</i> regolari)	O ₃
Ma nafx/Ma niftakarx	O ₄
Oħrajn (speċifika) _____	O ₅

- ✓ *Dawn il-mistoqsijiet li ġejjin jikkonċernaw żjarat lit-tabib tal-familja. Inkludi kemm żjarat fil-klinika tiegħu/tagħha kif ukoll viżti fid-dar jew pariri mogħtija bit-telefon.*

HC.9) Meta kellimt **tabib tal-familja l-aħħar (tabib privat)**, għal xi bżonn tiegħek? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Inqas minn 12-il xahar ilu	O ₁
12-il xahar ilu, jew qabel	O ₂ → Mur HC.11
Qatt	O ₃ → Mur HC.11

HC.10) F'dawn l-aħħar 4 ġimgħat kemm-il darba kellimt **tabib tal-familja (tabib privat)** għal xi bżonn tiegħek?

✓ *Jekk qatt, iktib 0*

HC.11) Meta kellimt **tabib tal-familja l-aħħar (tabib tal-gvern)**, għal xi bżonn tiegħek? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Inqas minn 12-il xahar ilu	O ₁
12-il xahar ilu, jew qabel	O ₂
Qatt	O ₃

*Jekk HC.11 = 1 mur HC.12
Inkella, mur fil-kaxxa tal-istruzzjonijiet wara HC.12*

HC.12) F'dawn l-aħħar 4 ġimgħat kemm-il darba kellimt **tabib tal-familja (tabib tal-gvern)** għal xi bżonn tiegħek?

✓ *Jekk qatt, iktib 0*

*Jekk HC.9 = 1 JEW HC.11 = 1 mur HC.13
Inkella, mur HC.18*

HC.13) Fl-aħħar viżta li kellek għand it-tabib tal-familja (privat jew tal-gvern), taħseb li qatta' biżżejjed ħin miegħek? (*Immarka ċirku wieħed għal kull kategorija*)

	Iva, ħafna	Iva, mhux ħażin	Le, mhux daqshekk	Lanqas xejn	Ma nafx
a. Tabib fi klinika tal-gvern	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
b. Tabib tal-familja (tabib privat)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅

HC.14) Fl-aħħar viżta li kellek għand it-tabib tal-familja (privat jew tal-gvern), taħseb li spjegalek l-affarijiet b'mod li kont kapaci tifhmu/tifimha? (*Immarka ċirku wieħed għal kull kategorija*)

	Iva, ħafna	Iva, mhux ħażin	Le, mhux daqshekk	Lanqas xejn	Ma kienx hemm bżonn spjegazzjoni	Ma nafx
a. Tabib fi klinika tal-gvern	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆
b. Tabib tal-familja (tabib privat)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆

HC.15) Fl-aħħar viżta li kellek għand it-tabib tal-familja (privat jew tal-gvern), kellek l-opportunità tistaqsi xi mistoqsijiet jew tqajjem xi tħassib dwar it-trattamenti li ġejt rakkomandat/a? (*Immarka ċirku wieħed għal kull kategorija*)

	Iva	Iva, mhux ħażin	Le, mhux daqshekk	Lanqas xejn	Ma kienx hemm bżonn li nistaqsi dwar it-trattamenti	Ma nafx
a. Tabib fi klinika tal-gvern	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆
b. Tabib tal-familja (tabib privat)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆

HC.16) Fl-aħħar żjara, t-tabib tal-familja (privat jew tal-gvern) involviek daqs kemm ridt fid-deċiżjonijiet dwar il-kura u t-trattament tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed** għal kull kategorija*)

	Iva	Iva, sa ċertu punt	Le, mhux daqshekk	Lanqas xejn	Ma ridtx inkun involut/a	Ma ttieħdux deċiżjonijiet dwar kura/ traktamenti	Ma nafx
a. Tabib fi klinika tal-gvern	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇
b. Tabib tal-familja (tabib privat)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇

HC.17) Kif tikonsidra li kienet l-kwalità tal-konsultazzjoni mat-tabib tal-familja (privat jew tal-gvern) matul l-aħħar żjara? (*Immarka **ċirku wieħed** għal kull kategorija*)

	Tajba ħafna	Tajba	Insomma	Ħażina	Ħażina ħafna	Ma nafx
a. Tabib fi klinika tal-gvern	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆
b. Tabib tal-familja (tabib privat)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆

- ✓ *Fil-mistoqsijiet li ġejjin ikkunsidra viżti għand tobba speċjalisti (tal-gvern jew tal-privat). Inkludi wkoll viżti 'outpatient' mat-tabib jew viżti f'dipartimenti tal-emergenza (tal-gvern jew tal-privat). Viżti għand tobba tax-xogħol/skola jridu jiġu meqjusa wkoll.*
- ✓ *Tinkludix viżti li saru l-isptar bħala 'in-patient' jew 'day-patient'.*

HC.18) Meta kienet l-aħħar darba li kkonsultajt ma' speċjalista/professur privat dwar s-saħħa tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Inqas minn 12-il xahar ilu	O ₁
12-il xahar ilu, jew qabel	O ₂ → Mur HC.20
Qatt	O ₃ → Mur HC.20

HC.19) F'dawn l-aħħar 4 ġimgħat (sal-bieraħ) kemm-il darba kkonsultajt ma' speċjalista/professur privat dwar s-saħħa tiegħek?

- ✓ *Jekk qatt, iktib 0*

HC.20) Meta kien l-aħħar darba li kkonsultajt ma' speċjalista/professur tal-gvern dwar s-saħħa tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Inqas minn 12-il xahar ilu	O ₁
12-il xahar ilu, jew qabel	O ₂
Qatt	O ₃

Jekk HC.20 = 1 mur HC.21
Inkella, mur fil-kaxxa tal-istruzzjonijiet wara HC.21

HC.21) F'dawn l-aħħar erba' ġimgħat kemm-il darba kkonsultajt ma' speċjalista/professur tal-gvern dwar s-saħħa tiegħek?

- ✓ *Jekk qatt, iktib 0*

Jekk HC.18 = 1 JEW HC.20 = 1 mur HC.22
Inkella, mur HC.27

HC.22) Fl-aħħar viżta li kellek għand l-ispeċjalista/professur (privat jew tal-gvern), taħseb li qatta' biżżejjed ħin miegħek? (*Immarka **ċirku wieħed** għal kull kategorija*)

	Iva	Iva, mhux ħażin	Le, mhux daqshekk	Lanqas xejn	Ma nafx
a. Speċjalista/professur tal-gvern	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
b. Speċjalista/professur privat	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅

HC.23) Fl-aħħar viżta li kellek għand l-ispeċjalista/professur (privat jew tal-gvern), taħseb li spjegalek l-affarijiet b'mod li kont kapaċi tifhmu/tifimha? (*Immarka **ċirku wieħed** għal kull kategorija*)

	Iva	Iva, mhux ħażin	Le, mhux daqshekk	Lanqas xejn	Ma kienx hemm bżonn spjegazzjoni	Ma nafx
a. Speċjalista/professur tal-gvern	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆
b. Speċjalista/professur privat	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆

HC.24) Fl-aħħar viżta li kellek għand l-ispeċjalista/professur (privat jew tal-gvern), kellek l-opportunità tistaqsi xi mistoqsijiet jew tqajjem xi tħassib rigward it-trattamenti li ġejt rakkomandat/a? (*Immarka **ċirku wieħed** għal kull kategorija*)

	Iva	Iva, mhux ħażin	Le, mhux daqshekk	Lanqas xejn	Ma kienx hemm bżonn li nistaqsi dwar it- trattamenti	Ma nafx
a. Speċjalista/professur tal-gvern	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆
b. Speċjalista/professur privat	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆

HC.25) Fl-aħħar viżta, l-ispeċjalista/professur (privat jew tal-gvern) involviek daqs kemm ridt fid-deċiżjonijiet dwar il-kura u t-trattament tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed** għal kull kategorija*)

	Iva	Iva, mhux ħażin	Le, mhux daqshekk	Lanqas xejn	Ma ridtx inkun involut/a	Ma ttieħdux deċiżjonijiet dwar kura/trattamenti	Ma nafx
a. Speċjalista/professur tal-gvern	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇
b. Speċjalista/professur privat	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇

HC.26) B'mod ġenerali kif tqis li kienet il-kwalità tal-aħħar viżta li kellek għand l-ispeċjalista/professur (privat jew tal-gvern)? (*Immarka **ċirku wieħed** għal kull kategorija*)

	Tajba ħafna	Tajba	Insomma	Ħażina	Ħażina ħafna	Ma nafx
a. Speċjalista/professur tal-gvern	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆
b. Speċjalista/professur privat	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆

HC.27) F'dawn l-aħħar 12-il xahar kellek bżonn tmur għand xi ħadd minn dawn dwar sitwazzjoni li tikkonċerna s-saħħa tiegħek? (*Immarka **kull fejn japplika***)

✓ *Jekk twieġeb 'Le', trid timmarka ċirku wieħed biss.*

Fizjoterapista	☐ ₁
Chiropractor/Osteopath	☐ ₂
Dietician/Nutritionist	☐ ₃
Optometrist/Infermiera ophthalmic (tal-għajnejn)	☐ ₄
Psikologu/a jew psikoterapist/a	☐ ₅
Psikjatra	☐ ₆
Podiatrist/podologist	☐ ₇
Akupunturista	☐ ₈
Oħrajn (specifika) _____	☐ ₉
Le	O ₁₀

KURA JEW ASSISTENZA INFORMALI REGOLARI MINHABBA PROBLEMA TAS-SAĦĦA FIT-TUL JEW XJUĦIJA

LT.1) Matul l-aħħar 12-il xahar, irċevejt xi kura jew assistenza bla ħlas minn membru tal-familja (li joqogħdu fid-dar miegħek jew le), sieħeb/sieħba, ħabib(a) jew ġar(a) minhabba problema ta' saħħa fit-tul jew xjuĥija, mill-inqas darba fil-ġimgħa? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

- ✓ *Jekk jogħġbok inkludi kwalunkwe għajnuna jew assistenza għall-kura personali tiegħek, għajnuna biex twettaq l-attivitajiet tad-dar, jekk il-persuna żammitlek kumpanija u appoġġ emozzjonali.*

Iva, prinċipalment minn membru tal-familja	O ₁
Iva, prinċipalment minn persuna li mhux membru mhux tal-familja	O ₂
Le	O ₃

SERVIZZI FORMALI REGOLARI TAL-KURA FID-DAR MINHABBA KUNDIZZJONI KRONIKA TAS-SAĦĦA JEW DGHJUFIJA JEW XJUĦIJA

LT.2) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, użajt jew irċevejt kwalunkwe servizz ta' kura fid-dar ipprovdut minn ħaddiema professjonali tas-saħħa jew tal-kura, mill-inqas darba fil-ġimgħa? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur LT.4

LT.3) Kemm-il siegħa fil-ġimgħa tircievi kura jew assistenza mingħand ħaddiem professjonali tas-saħħa jew care worker? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Inqas minn 5 sigħat fil-ġimgħa	O ₁
5 sigħat sa inqas minn 10 sigħat fil-ġimgħa	O ₂
10 sigħat sa inqas minn 20 siegħa fil-ġimgħa	O ₃
20 siegħa sa inqas minn 30 siegħa fil-ġimgħa	O ₄
30 siegħa sa inqas minn 40 siegħa fil-ġimgħa	O ₅
40 siegħa fil-ġimgħa jew aktar	O ₆

LT.4) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, użajt dawn is-servizzi tal-kommunita pprovduti mill-privat għall-bżonnijiet tiegħek personali? (*Immarka ċirku wieħed għal kull kategorija*)

	Iva	Le
a. Servizzi ta' kura mingħand infermier/a fid-dar	O ₁	O ₂
b. Servizzi ta' carer (mhux infermier/a) fid-dar	O ₁	O ₂
c. "Meals on wheels"	O ₁	O ₂
d. Servizzi ta' handyman	O ₁	O ₂
e. Telecare	O ₁	O ₂
f. Oħrajn (specifika) _____	O ₁	O ₂

LT.5) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, użajt dawn is-servizzi tal-kommunita pprovduti mill-gvern għall-bżonnijiet tiegħek personali? (*Immarka ċirku wieħed għal kull kategorija*)

	Iva	Le
a. Servizzi ta' kura mingħand infermier/a fid-dar	O ₁	O ₂
b. Servizzi ta' carer (mhux infermier/a) fid-dar	O ₁	O ₂
c. "Meals on wheels"	O ₁	O ₂
d. Servizzi ta' handyman	O ₁	O ₂
e. Telecare	O ₁	O ₂
f. Oħrajn (specifika) _____	O ₁	O ₂

MD.1) F'dawn l-aħħar ħmistax użajt xi mediċini li kienu bir-riċetta jew fuq parir tat-tabib? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

✓ Tinkludix pilloli kontraċettivi jew hormone pills oħrajn

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur MD.3

MD.2) Għaliex ħadt dawn il-mediċini? (*Immarka kull fejn japplika*)

Ażma	☐ ₁
Bronkite kronika, <i>COPD</i> , emfizema	☐ ₂
Pressjoni għolja	☐ ₃
Kolesterol għoli	☐ ₄
Biex ittaffi l-uġiġħ	☐ ₅
Mard tal-qalb	☐ ₆
Dijabete	☐ ₇
Allergija bħal <i>eczema</i> , <i>rhinitis</i> , <i>hay fever</i>	☐ ₈
Ħruq ta' stonku	☐ ₉
Trattament għall-kanċer	☐ ₁₀
Dipressjoni	☐ ₁₁
Tensjoni jew ansjetà	☐ ₁₂
Osteoporozzi	☐ ₁₃
Pilloli għall-irqad	☐ ₁₄
Antibijotiċi (eż. <i>penicillin</i>)	☐ ₁₅
Pilloli għal <i>thyroid</i> baxxa (<i>Hypothyroidism</i>)	☐ ₁₆
Oħrajn (specifika) _____	☐ ₁₇

MD.3) F'dawn l-aħħar ħmistax, użajt xi mediċini, sustanzi, rimedji naturali jew vitamini mhux b'riċetta jew fuq parir tat-tabib? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur PA.1

MD.4) Għaliex ħadt dawn il-mediċini/sustanzi? (*Immarka kull fejn japplika*)

Biex ittaffi l-uġiġħ	☐ ₁
Riħ, influwenza, jew griżmejk juġġħuk	☐ ₂
Allergija bħal <i>eczema</i> , <i>rhinitis</i> , <i>hay fever</i>	☐ ₃
Ħruq ta' stonku	☐ ₄
Sustanzi għall-għadam/gogi	☐ ₅
Omega-3/żejt tal-ħuta	☐ ₆
Vitamini, minerali, jew toniċi oħrajn	☐ ₇

Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju mhux il-persuna magħżula, mur SA.1

PA.1) Meta kienet l-aħħar darba li ħadt it-tilqima kontra l-influwenza? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Speċifika x-xahar _____	O ₁
Speċifika s-sena _____	
Ilu ħafna (qabel l-aħħar ta' Diċembru 2017)	O ₂
Qatt	O ₃ → Mur PA.3

PA.2) It-tilqima xtrajtha jew ġibtha b'xejn mingħand il-Ministeru tas-Saħħa? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Xtrajtha	O ₁
Ġibtha b'xejn	O ₂

PA.3) Meta kienet l-aħħar darba li tabib/a jew infermier/a ċċekjawlek ...? (*Immarka ċirku wieħed biss għal kull kategorija*)

	Inqas minn 12-il xahar ilu	Iktar minn 12-il xahar ilu, imma inqas minn 3 snin ilu	Bejn 3 u 5 snin ilu	Iktar minn 5 snin ilu	Qatt
a. Il-pessjoni	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
b. Il-kolesterol (xaħam fid- demm)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
c. Iz-zokkor	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅

PA.4) Meta kienet l-aħħar darba li sarlek test biex jaraw jekk għandekx demm mal-ippurgar (*faecal occult blood test*)? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Inqas minn 12-il xahar ilu	O ₁
Iktar minn 12-il xahar ilu, imma inqas minn sentejn	O ₂
Sentejn ilu jew iktar, imma inqas minn 3 snin	O ₃
3 snin ilu jew iktar	O ₄ → Mur PA.6
Qatt	O ₅ → Mur PA.6

PA.5) Min ordnalek l-aħħar test tal-kampjun tal-ippurgar (FOB)? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

National Screening Centre	O ₁
L-isptar Mater Dei/L-isptar Ġenerali t'Għawdex	O ₂
Sptar privat/klinika privata	O ₃

PA.6) Meta kienet l-aħħar darba li għamilt *colonoscopy*? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Inqas minn 12-il xahar ilu	O ₁
Iktar minn 12-il xahar ilu, imma inqas minn 5 snin	O ₂
5 snin ilu jew iktar, imma inqas minn 10 snin	O ₃
10 snin ilu jew iktar	O ₄
Qatt	O ₅

Jekk il-parteciċipant huwa raġel (CS.1=1), mur mistoqsija SA.1.

PA.7) Meta kienet l-aħħar darba li għamilt *mammogram* (X-ray tas-sider)? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

F'dawn l-aħħar 12-il xahar	O ₁
Iktar minn 12-il xahar ilu, imma inqas minn sentejn	O ₂
Sentejn ilu jew iktar, imma inqas minn 3 snin	O ₃
3 snin ilu jew iktar	O ₄ → Mur PA.10
Qatt	O ₅ → Mur PA.10
Ma tapplikax	O ₆ → Mur PA.10

PA.8) Fl-aħħar mammogram li sarlek, kien sar ukoll *ultrasound* tas-sider? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂

PA.9) Fejn sar l-aħħar darba dan il-mammogram ? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

National Screening Programme, ċentru f'Malta	O ₁
National Screening Programme, ċentru f'Għawdex	O ₂
Breast Clinic Mater Dei/L-isptar Ġenerali t'Għawdex	O ₃
Sptar privat/klinika privata	O ₄

PA.10) Meta kienet l-aħħar darba li għamilt *smear test*? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

F'dawn l-aħħar 12-il xahar	O ₁
Iktar minn 12-il xahar ilu, imma inqas minn sentejn	O ₂
Sentejn ilu jew iktar, imma inqas minn 3 snin	O ₃
3 snin ilu jew iktar	O ₄ → Mur SA.1
Qatt	O ₅ → Mur SA.1
Ma tapplikax	O ₆ → Mur SA.1

PA.11) Fejn sar l-aħħar darba dan l-*ismear test*? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

National Screening Programme-Health Centre	O ₁
L-isptar Mater Dei/L-isptar Ġenerali t'Għawdex	O ₂
Sptar privat/klinika privata	O ₃
Poliklinika tal-Gvern (Ċentru tas-Saħħa), b'referenza mit-tabib	O ₄

ASSIGURAZZJONI TAS-SAĦĦA

SA.1) Inti kopert/a minn assigurazzjoni tas-saħħa privata? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur BMI.1

SA.2) Min iħallas għal din l-assigurazzjoni? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Jien	O ₁
Min jimpjegani (il-post tax-xogħol)	O ₂
It-tnejn (parti jien u parti min jimpjegani)	O ₃
Ma nafx	O ₄
Oħrajn (specifika) _____	O ₅

SA.3) Xi tkopri din l-assigurazzjoni tas-saħħa? (*Immarka kull fejn japplika*)

Konsultazzjonijiet/outpatient	☐ ₁
Trattament fi sptar lokali	☐ ₂
Trattament fi sptarijiet barranin	☐ ₃

SEZZJONI D: FATTURI LI JIDDETERMINAW IS-SAĦĦA

BMI.1) Kemm inti twil/a mingħajr żarbun? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Specifika _____ cm	O ₁
Ma nafx	O ₂

BMI.2) Kemm tiżen mingħajr ħwejjeg u żarbun? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Specifika _____ kg	O ₁
Ma nafx	O ₂

Jekk il-persuna li qed twieġeb mhux il-persuna magħżulha għall-istħarriġ, mur EN.1

ATTIVITÀ FIZIKA

- ✓ Issa ħa nistaqsik xi mistoqsijiet dwar kemm tqatta ħin magħtul il-ġimgħa tagħmel tipi differenti t'attivitajiet fiżiċi.
- ✓ F'din is-sezzjoni, kull tip t'informazzjoni dwar xogħol tirreferi għal xogħol kemm bil-ħlas u kif ukoll bla ħlas (eż. xogħol tad-dar, studju, taħrig, eċċ).
- ✓ Jekk jogħġbok wieġeb dawn il-mistoqsijiet anke jekk ma tikkunsidrax lilek innifsek bħala persuna attiva fiżikalment.

PE.1) Meta tkun għaddej/għaddejja bix-xogħol, liema minn dawn li ġejjin jiddiskrivu bl-aħjar mod dak li tagħmel? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Il-maġġoranza tal-ħin bilqiegħda/bilwieqfa	O ₁
Il-maġġoranza tal-ħin timxi jew tagħmel xogħol li jeħtieġ attività fizika t'intensità moderata	O ₂
Il-maġġoranza tal-ħin tagħmel xogħol fiziku intensiv ħafna	O ₃
Ma tagħmel l-ebda forma ta' xogħol	O ₄

- ✓ Issa ħa nistaqsik xi mistoqsijiet dwar kif tivvjagġa minn post għal ieħor, eżempju biex tmur għax-xogħol, l-iskola, jew għal xi qadja.
- ✓ Għal mistoqsijiet li ġejjin, tikkunsidrax l-attivitajiet fiżiċi li għandhom x'jaqsmu max-xogħol u li diġà semmejt.

PE.2) F'Ġimgħa tipika, f'kemm-il ġurnata **timxi** għal tal-anqas 10 minuti b'mod kontinwu biex tmur minn post għall-ieħor? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Speċifika _____ -il ġurnata	O ₁
Qatt ma nagħmel din it-tip t'attività fizika	O ₂ → Mur PE.4

PE.3) F'ġurnata tipika, kemm tqatta' ħin timxi b'mod kontinwu biex tmur minn post għall-ieħor? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

10 minuti jew iktar, imma inqas minn 30 minuta kuljum	O ₁
30 minuta jew iktar, imma inqas minn siegħa kuljum	O ₂
Siegħa jew iktar, imma inqas minn sagħtejn kuljum	O ₃
Sagħtejn jew iktar, imma inqas minn tliet sigħat kuljum	O ₄
Tliet sigħat jew iktar kuljum	O ₅

PE.4) F'ġimgħa tipika, f'kemm-il ġurnata **ssuq ir-rota (inkluż rota electric)** għal tal-anqas 10 minuti b'mod kontinwu biex tmur minn post għall-ieħor? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Speċifika _____ -il ġurnata	O ₁
Qatt ma nagħmel din it-tip t'attività fizika	O ₂ → Mur PE.6

PE.5) F'gurnata tipika, kemm tqatta' ħin ssuq ir-rota b'mod kontinwu biex tmur minn post għall-ieħor? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

✓ Inkludi rota electric

10 minuti jew iktar, imma inqas minn 30 minuta kuljum	O ₁
30 minuta jew iktar, imma inqas minn siegħa kuljum	O ₂
Siegħa jew iktar, imma inqas minn sagħtejn kuljum	O ₃
Sagħtejn jew iktar, imma inqas minn tliet sigħat kuljum	O ₄
Tliet sigħat jew iktar kuljum	O ₅

✓ Issa ħa nistaqsik xi mistoqsijiet rigward *attività fizika* li tagħmel għar-rikreazzjoni tiegħek, sport, jew għal eżerċizzju jew fil-ħin liberu.

✓ Għal mistoqsijiet li ġejjin, *attività fizika* li tagħmel waqt li tkun għaddej/għaddejja bix-xogħol u/jew biex tmur minn post għall-ieħor m'għandhiex tigi nkluża. Aħseb dwar *attività* ta' intensità moderata li jġiegħluk tieġu nifs naqra iktar qawwi mis-soltu u jistgħu jinkludu; *mixi mgħaġġel (brisk walking), aerobics, logħob bil-ballun, sewqan tar-rota, tennis jew għawm.*

PE.6) F'gimgha tipika, f'kemm-il gurnata tagħmel xi tip ta' sport jew eżerċizzju fiziku ta' intensita moderata għal raġunijiet ta' rikreazzjoni (fil-ħin liberu tiegħek), għal tal-anqas 10 minuti b'mod kontinwu, li jwassal biex iżżid bi ftit ir-rata li biha taqta' nifsek u tħabbat qalbek? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

Speċifika _____ -il gurnata	O ₁
Qatt ma nagħmel din it-tip t'attività fizika	O ₂ → Mur PE.8

PE.7) F'gimgha tipika b'kollox, kemm tqatta' ħin twettaq din it-tip t'attività fizika ta' intensita moderata għar-rikreazzjoni, sport jew eżerċizzju? (Immarka **ċirku wieħed** biss)

✓ Indika l-ammont ta' sigħat jew minuti

Speċifika _____ sigħat	O ₁
Speċifika _____ minuti	O ₂

PE.8) F'gimgha tipika, f'kemm-il ġurnata tagħmel xi tip ta' sport jew eżerċizzju fiżiku biex issaħħaħ il-muskoli b'hal *weight lifting, push-ups, sit-ups*, eċċ? Semmi kull tip t'attività simili anki jekk diġà rreferajt għaliha qabel (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Speċifika _____ -il ġurnata	O ₁
Qatt ma nagħmel din it-tip t'attività fiżika	O ₂

PE.9) F'gimgha tipika, f'kemm-il ġurnata tmur passigġata għal tal-anqas 10 minuti b'mod kontinwu għal raġunijiet ta' saħħa jew rikreazzjoni? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Speċifika _____ -il ġurnata	O ₁
Qatt ma nagħmel din it-tip t'attività fiżika	O ₂ → Mur PE.11

PE.10) F'gimgha tipika, kemm tqatta' ħin b'kollox tmur passigġati (f'kelma oħra timxi għal raġunijiet ta' saħħa jew rikreazzjoni)? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

- ✓ *Indika l-ammont ta' sigħat jew minuti*
- ✓ *Jekk ma tafx l-ammont ta' ġranet eżatt, agħti l-ammont bejn wieħed u ieħor.*

Speċifika _____ sigħat	O ₁
Speċifika _____ minuti	O ₂

PE.11) F'ġurnata tipika, kemm tqatta' ħin bilqiegħda u/jew mimdud/a (eskludi l-ħin waqt li tkun rieqed/rieqda)? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

- ✓ *Indika l-ammont ta' sigħat jew minuti*

Speċifika _____ sigħat	O ₁
Speċifika _____ minuti	O ₂

L-IKEL

FV.1) Kemm-il darba tiekol frott apparti frott magħsur frisk jew tal-pakkett? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

- ✓ *Frott iffriżat, imnixxef, tal-bott eċċ għandu jiġi nkluz*
- ✓ *Frott magħsur (frisk jew tal-pakkett) huwa eskluż*

Darba jew iktar kuljum	O ₁
4 sa 6 darbiet fil-ġimgħa	O ₂ → Mur FV.3
Darba sa 3 darbiet fil-ġimgħa	O ₃ → Mur FV.3
Inqas minn darba fil-ġimgħa	O ₄ → Mur FV.3
Qatt	O ₅ → Mur FV.3

FV.2) Kemm-il porzjon ta' frott, ta' kull tip (apparti frott magħsur) tiekol kuljum?

- ✓ *Porzjon wieħed ta' frott huwa ugwali għal frotta ta' daqs medja bħal tuffieħa jew banana; jew 2 sa 3 frottiet ta' daqs żgħir bħal kiwi jew berquq; jew ftit ċirasa; jew 3 imgħaref insalata tal-frott frisk.*
- ✓ *Ikteb in-numru ta' porzjonijiet*

FV.3) Kemm-il darba tiekol ħaxix/salad **apparti** juices, patata u sopop? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

- ✓ *Ħaxix iffriżat, imnixxef, tal-bott eċċ. għandhom jiġu nkluzi.*
- ✓ *Kull tip ta' 'juice' tal-ħaxix jew soppa (sħan u keshin) għandhom jiġu **eskluzi***

Darba jew iktar kuljum	O ₁
4 sa 6 darbiet fil-ġimgħa	O ₂ → Mur FV.5
Darba sa 3 darbiet fil-ġimgħa	O ₃ → Mur FV.5
Inqas minn darba fil-ġimgħa	O ₄ → Mur FV.5
Qatt	O ₅ → Mur FV.5

FV.4) Kemm-il porzjon ta' ħaxix jew *salad*, ta' kull tip (apparti sopop/*juices* u patata) tiekol kuljum?

- ✓ *Porzjon wieħed ta' ħaxix huwa ugwali għal 2 brokkoli jew 8 fjuri tal-pastard; jew 3 imgħaref legumi bħal ċicri jew għads; jew tadama waħda ta' daqs medju; jew 7 cherry-tomatoes.*
- ✓ *Ikteb in-numru ta' porzjonijiet*

FV.5) Kemm-il darba tixrob meraq tal-frott magħsur (*juice* pur) jew soppa tal-ħaxix (frisk)? *Eskludi juices jew sopop magħmulin minn ħaxix/frott ikkonċentrat, li jkun miżjud biz-zokkor jew tal-pakkett (Immarka ċirku wieħed biss).*

Darba jew iktar kuljum	O ₁
4 sa 6 darbiet fil-gimġha	O ₂
Darba sa 3 darbiet fil-gimġha	O ₃
Inqas minn darba fil-gimġha	O ₄
Qatt	O ₅

NU.1) L-ikel li tiekol normalment, ikollu melħ miżjud waqt it-tisjir (eskludi *cubes*)? *(Immarka ċirku wieħed biss)*

Kważi dejjem	O ₁
Kultant	O ₂
Qatt (jew alternattiva għall-melħ)	O ₃
Ma nafx	O ₄

NU.2) Izzid melħ mal-ikel waqt li tkun qed tiekol? *(Immarka ċirku wieħed biss)*

Kważi dejjem	O ₁
Kultant	O ₂
Qatt (jew alternattiva għall-melħ)	O ₃

NU.3) Kemm-il darba tixrob luminata (soft drinks) li ma fihix zokkor? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Darba jew iktar kuljum	O ₁
4 sa 6 darbiet fil-ġimgħa	O ₂ → Mur NU.5
Darba sa 3 darbiet fil-ġimgħa	O ₃ → Mur NU.5
Inqas minn darba fil-ġimgħa	O ₄ → Mur NU.5
Qatt	O ₅ → Mur NU.5

NU.4) Kemm-il tazza tixrob kuljum?

- ✓ *Tazza waħda hija ugwali għal tazza standard ta' 250ml, li hija ugwali għal nofs flixxun żgħir tal-plastik, u li hija ugwali għal tazza ta' daqs żgħir li tixtri minn ristoranti tal-fast food.*
-

NU.5) Kemm-il darba tixrob luminata (soft drinks) normali (mhux 'light', 'zero' jew bla zokkor) (eskludi energy drinks)? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Darba jew iktar kuljum	O ₁
4 sa 6 darbiet fil-ġimgħa	O ₂ → Mur NU.7
Darba sa 3 darbiet fil-ġimgħa	O ₃ → Mur NU.7
Inqas minn darba fil-ġimgħa	O ₄ → Mur NU.7
Qatt	O ₅ → Mur NU.7

NU.6) Kemm-il tazza tixrob kuljum?

- ✓ *Tazza waħda hija ugwali għal tazza standard ta' 250ml, li hija ugwali għal nofs flixxun żgħir tal-plastik, u li hija ugwali għal tazza ta' daqs żgħir li tixtri minn ristoranti tal-fast food.*
-

NU.7) Kemm-il darba tixrob energy drinks? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Darba jew iktar kuljum	O ₁
4 sa 6 darbiet fil-ġimgħa	O ₂ → Mur NU.9
Darba sa 3 darbiet fil-ġimgħa	O ₃ → Mur NU.9
Inqas minn darba fil-ġimgħa	O ₄ → Mur NU.9
Qatt	O ₅ → Mur NU.9

NU.8) Kemm-il tazza tixrob kuljum?

- ✓ *Tazza waħda hija ugwali għal tazza standard ta' 250ml, li hija ugwali għal nofs flixxun żgħir tal-plastik, u li hija ugwali għal tazza ta' daqs żgħir li tixtri minn ristoranti tal-fast food.*

NU.9) Kemm-il darba tikkonsma l-ikel li ġej? (*Immarka **ċirku wieħed għal kull kategorija***)

	Darba jew iktar kuljum	4 sa 6 darbiet fil- ġimgħa	Darba sa 3 darbiet fil- ġimgħa	Inqas minn darba fil- ġimgħa	Qatt
a. Tigieġ/fenek	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
b. Ġut	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
c. Laħam aħmar (inkluż ċanga, vitella, majjal, ħaruf, eċċ)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
d. Prodotti tal-laħam ipproċessati, eż. salami, perżut, zalzett, hotdogs	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
e. Pasti ħelwin (Inkluzi gallettini, kejkijiet, , gateaux eċċ.)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
f. Ħelu	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅

L-AMBIENT FEJN TGHIX

EN.1) Immarka liema minn dawn il-problemi/ċirkustanzi qed tesperjenza fid-dar fejn toqgħod bħalissa: (*Immarka **ċirku wieħed għal kull kategorija***)

	Iva	Le
a. Nuqqas ta' spazju/iffullar	O ₁	O ₂
b. Saqaf inixxi/iqattar, l-art/ħitan/pedamenti umdużi jew tmermir fiċ-ċaċċis tat-twieqi	O ₁	O ₂
c. Dar wisq mudlama/nuqqas ta dawl	O ₁	O ₂
d. Storbju mingħand ġirien, jew storbju ġej minn barra E.ż. Traffiku, negozju, fabbriki, eċċ.	O ₁	O ₂
e. Tniġġis, ġmied, jew problemi ambjentali oħra fl-inħawi	O ₁	O ₂
f. Kriminalità, vjolenza jew vandalizmu fl-inħawi	O ₁	O ₂
g. Nuqqas ta' ventilazzjoni/nuqqas t'arja	O ₁	O ₂
h. Nuqqas ta' privatezza	O ₁	O ₂

Jekk il-persuna li qed twieġeb mhux il-persuna magħżulha għall-istħarriġ, mur SK.1

GĦAJNUNA SOĖJALI U INFORMALI

SS.1) Kemm-il persuna f'ħajtek hi qrib tiegħek biżżejjed li tista' tafda fuqha meta jkollok problemi personali serji? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Ħadd	O ₁
1 jew 2	O ₂
3 sa 5	O ₃
6 jew iktar	O ₄

SS.2) Kemm t'hoss li n-nies jagħtu kasek u juru interess ġenwin lejek? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Jagħtu ħafna kas u juru ħafna interess	O ₁
Jagħtu kas u juru interess	O ₂
Mhux ċert/a	O ₃
Jagħtu ftit kas u juru ftit interess	O ₄
Ma jagħtux kas u ma juru l-ebda interess	O ₅

SS.3) Kemm hu faċli għalik biex issib għajjnuna prattika mingħand il-ġirien meta ikollok bżonn? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Faċli ħafna	O ₁
Faċli	O ₂
Possibbli	O ₃
Diffiċli	O ₄
Diffiċli ħafna	O ₅

IC.1) Inti tipprovdi kura jew assistenza lil persuni li jbatu minn xi marda jew kundizzjoni kronika jew problemi relatati mal-età, għal tal-inqas darba fil-ġimgħa? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ *Eskludi kura li tingħata bħala parti mix-xogħol*

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur SK.1

IC.2) Il-persuna/persuni li tassisti huma membri tal-familja? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ *Jekk tassisti iktar minn persuna waħda agħti t-tweġiba dwar dawk il-persuni li tassisti l-iktar*

Iva	O ₁
Le	O ₂

IC.3) Kemm-il siegħa fil-ġimgħa tipprovdi kura jew assistenza? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Inqas minn 5 sigħat fil-ġimgħa	O ₁ → Mur SK.1
5 sigħat sa inqas minn 10 sigħat fil-ġimgħa	O ₂ → Mur SK.1
10 sigħat jew aktar, iżda inqas minn 20 siegħa fil-ġimgħa	O ₃ → Mur SK.1
20 siegħa jew aktar, iżda inqas minn 30 siegħa fil-ġimgħa	O ₄ → Mur SK.1
30 siegħa sa inqas minn 40 siegħa fil-ġimgħa	O ₅ → Mur SK.1
40 siegħa fil-ġimgħa jew aktar	O ₆ → Mur SK.1

SEZZJONI E: MISTOQSJIET OĦRAJN

TIPJIP

SK.1) Tpejjep prodotti tat-tabakk (eskludi prodotti bhal iQOS, Glo, Pax, sigaretti elettronici jew prodotti simili oħra)? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ Inkludi sigaretti tal-pakkett u/jew tal-brim, sigarri, pipa/tabakk, u shisha)

Iva, kuljum	O ₁
Iva, kultant	O ₂
Le, qatt	O ₃ → Mur SK.5

SK.2) X'tip ta' prodotti magħmula mit-tabakk tpejjep l-iktar? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ Agħżel dak il-prodott li tpejjep l-iktar

Sigaretti Tal-pakkett u/jew tal-brim	O ₁ → Mur SK.3
Sigarri	O ₂ → Irreferi għan-nota SK.2A
Pipa/tabakk	O ₃ → Irreferi għan-nota SK.2A
Shisha	O ₄ → Irreferi għan-nota SK.2A
Oħrajn (speċifika) _____	O ₅ → Irreferi għan-nota SK.2A

SK.2A)

*Jekk f'**SK.1** weġibt 'kuljum' mur **SK.6***

*Jekk f'**SK.1** weġibt 'kultant' mur **SK.5***

SK.3) Kemm-il darba tpejjep sigaretti? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Kuljum	O ₁
Kultant	O ₂ → Mur SK.5

SK.4) Bejn wieħed u ieħor kemm tpejjep sigaretti kuljum?

✓ *Tal-pakett u/jew tal-brim*

→ Mur SK.6

SK.5) Ġieli pejjipt sigaretti, sigarri, pipa, jew shisha kuljum, jew kważi kuljum, għal perjodu ta' mill-inqas 12-il xahar? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur SK.7

SK.6) Kemm-il sena ilek/għamilt tpejjep prodotti magħmula mit-tabakk ta' kuljum jew kważi kuljum?

✓ *Għodd il-perjodi separati kollha li fihom kont tpejjep ta' kuljum jew kważi kuljum*

✓ *Jekk ma tiftakarx l-ammont ta' snin eżatt, agħti indikazzjoni*

SK.7) Kemm-il darba tkun espost/a għad-duħħan tat-tabakk f'dawn il-postijiet? (*Immarka ċirku wieħed biss għal kull kategorija*)

	Siegħa jew iktar kuljum	Inqas minn siegħa kuljum	Tal-anqas darba fil- gimġha imma mhux kuljum	Inqas minn darba fil- gimġha	Qatt
a. Id-dar (fuq ġewwa)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
b. Postijiet pubbliċi fuq ġewwa/trasport pubbliku (Eż. barijiet, ristoranti, bini kummerċjali, grawnd tal- isport, ċentri tat-tombloa, tal- linja, eċċ.)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
c. Fuq il-post tax-xogħol (fuq ġewwa)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅

SK.8) Bħalissa qiegħed/qiegħda tuża prodotti tat-tabakk bħal iQOS, Glo, Pax, tobacco sticks jew prodotti li jużaw **tabakk tat-trembil**? (Tick one circle only)

Iva, kuljum	O ₁
Iva, kultant	O ₂
Le, imma użajthom fil-passat	O ₃
Qatt ma użajthom	O ₄

SK.9) Bħalissa qed tuża sigaretti elettronici jew apparat elettroniku simili? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ *Eż. 'Shisha' elettronika, pipa elettronika*

Iva, <i>vaping</i> kuljum	O ₁
Iva, <i>vaping</i> xi kultant	O ₂
Le, imma kont nagħmel <i>vaping</i> qabel	O ₃ → Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju <u>mhux il-persuna magħżula</u> , mur OP.1, inkella mur AL. 1
Qatt ma għamilt <i>vaping</i>	O ₄ → Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju <u>mhux il-persuna magħżula</u> , mur OP.1, inkella mur AL. 1

SK.10) Kemm-il darba tuża dan l-apparat għal sigaretti elettronici? (*Immarka ċirku wieħed għal kull kategorija*)

	Kuljum	Tal-anqas darba fil-ġimgħa imma mhux kuljum	Inqas minn darba fil-ġimgħa iżda aktar minn darba fix-xahar	Inqas minn darba fix-xahar	Qatt jew kważi qatt
a. Apparat li jista' jerġa' jintuża li jista' jiġi ċċarġjat b'single-use cartridge li jintrema wara l-użu (pod-system)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
b. Apparat li jista' jerġa' jimtela li fih tank li jimtela mill-ġdid b'likwidu elettroniku minn kontenitur separat	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅
c. Apparat li jintrema wara l-użu	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅

Jekk il-persuna li qed twieġeb mhux il-persuna magħżulha għall-istħarriġ, mur OP.1

KONSUM TAL-ALKOHOOL

AL.1) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, kemm-il darba xrobt alkoħol ta' kull tip? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

✓ *Eż. birra, inbid, spirti, 'liqueurs jew xorb alkoħoliku ieħor.*

Kuljum jew kważi kuljum	O ₁
Bejn 5 – 6 t'ijiem fil-ġimgħa	O ₂
Bejn 3 – 4 t'ijiem fil-ġimgħa	O ₃
Jum sa jumejn fil-ġimgħa	O ₄
Jumejn sa tlett ijiem fix-xahar	O ₅ → Mur AL.6
Darba fix-xahar	O ₆ → Mur AL.6
Inqas minn darba fix-xahar	O ₇ → Mur AL.6
Ma xrobt alkoħol f'dawn l-aħħar 12-il xahar (imma ġieli xrobt alkoħol f'hajti)	O ₈ → Mur fil-kaxxa qabel UN.1.
Qatt ma xrobt alkoħol f'hajti (jew kemm kemm doqtu xi drabi)	O ₉ → Mur fil-kaxxa qabel UN.1.

AL.2) Normalment, f'kemm-il ġurnata bejn it-Tnejn u l-Ħamis tixrob alkoħol? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Erbat ijiem (kuljum)	O ₁
Tlett ijiem	O ₂
Jumejn	O ₃
Ġurnata waħda	O ₄
Ma nixrobx alkoħol bejn it-Tnejn u l-Ħamis	O ₅ → Mur AL.4

AL.3) Jekk taħseb biss fil-ġranet ta' mit-Tnejn sal-Ħamis, kemm-il xarba alkoħolika tipikament tiegħu meta tixrob f'dawn l-erbat ijiem? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

✓ *Xarba waħda hija ugwali għal nofs pinta birra; jew grokk wieħed ta' xorb alkoħoliku; jew tazza żgħira nbid; jew flixkun alcopop.*

16-il xarba jew iktar kuljum	O ₁
10 sa 15-il xarba kuljum	O ₂
6 sa 9 xarbieť kuljum	O ₃
4 sa 5 xarbieť kuljum	O ₄
3 xarbieť kuljum	O ₅
2 xarbieť kuljum	O ₆
Xarba kuljum	O ₇
Inqas minn xarba waħda kuljum	O ₈

AL.4) Normalment, f'kemm-il ġurnata bejn il-Ġimgħa u l-Ħadd tixrob alkoħol? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Tlett ijiem (kuljum)	O ₁
Jumejn	O ₂
Ġurnata waħda	O ₃
Ma nixrobx alkoħol bejn il-Ġimgħa u l-Ħadd	O ₄ → Mur AL.6

AL.5) Jekk taħseb biss fil-ġranet mill-Ġimgħa sal-Ħadd, kemm-il xarba alkoħolika tipikament tiegħu f'ġurnata meta tixrob f'dawn it-tlett ijiem? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ *Xarba waħda hija ugwali għal nofs pinta birra; jew grokk wieħed ta' xorb alkoħoliku; jew tazza żgħira nbid; jew flixxun alcopop.*

16-il xarba jew iktar kuljum	O ₁
10 sa 15-il xarba kuljum	O ₂
6 sa 9 xarbiet kuljum	O ₃
4 sa 5 xarbiet kuljum	O ₄
3 xarbiet kuljum	O ₅
2 xarbiet kuljum	O ₆
Xarba kuljum	O ₇
Inqas minn xarba waħda kuljum	O ₈

AL.6) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, kemm-il darba ħadt sitt xarbiet alkoħoliċi jew iktar f'okkażjoni waħda? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ *Xarba waħda hija ugwali għal nofs pinta birra; jew grokk wieħed ta' xorb alkoħoliku; jew tazza żgħira nbid; jew flixxun alcopop.*

Kuljum jew kważi kuljum	O ₁
Bejn ħamsa u sitt ijiem fil-ġimgħa	O ₂
Bejn tlieta u erbat ijiem fil-ġimgħa	O ₃
Jum sa jumejn fil-ġimgħa	O ₄
Jumejn sa tlett ijiem fix-xahar	O ₅
Darba fix-xahar	O ₆
Inqas minn darba fix-xahar	O ₇
Qatt f'dawn l-aħħar 12-il xahar (imma ġieli xrobt daqshekk)	O ₈
Qatt ma xrobt daqshekk alkoħol f'okkażjoni waħda	O ₉

AL.7) F'dawn l-aħħar 7 t'ijiem, f'kemm-il ġurnata xrobt alkoħol f'dawn is-sitwazzjonijiet?
(Immarka **kull fejn japplika**)

Waħdek (Speċifika) _____	☐ ₁
F'bar, pub, jew kafeterija (Speċifika) _____	☐ ₂
F'attività sportiva jew ta' divertiment (Speċifika) _____	☐ ₃
Mal-ikla ta' nofsinhar (fid-dar/ristorant) (Speċifika) _____	☐ ₄
Mal-ikla ta' filgħaxija (fid-dar/ristorant) (Speċifika) _____	☐ ₅
Qabel ma soqti xi vettura (e.ż. karożza, mutur, eċċ.) (Speċifika) _____	☐ ₆

Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju mhux il-persuna maqħżula, mur OP.1, inkella mur UN.1.

UN.1) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, ġejt b'zonn xi servizzi ta' kura tas-saħħa? (Immarka **ċirku wieħed biss**)

- ✓ *Kull tip ta' kura għas-saħħa għandha tiġi nkluża, kif ukoll pazjenti li jidhru l-isptar għal tul ta' lejl wieħed jew iktar (in-patients), outpatient, pazjenti li jidhru l-isptar biex jieħdu trattament speċifiku għal xi marda/kundizzjoni iżda ma jgattawx il-lejl hemm (day-patients), dħul l-isptar b'emergenza, żjarat għand speċjalisti jew tobba tal-familja jew konsultazzjonijiet mal-privat jew tal-gvern jew sptarijiet.*

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju <u>mhux il-persuna maqħżula</u> mur OP.1, inkella mur MH.2

UN.2) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, ġieli domt biex tiegħu xi servizz ta' kura ts-saħħa minħabba r-raġunijiet li ġejjin? (*Immarka ċirku wieħed biss għal kull kategorija*)

	Iva	Le
a. Id-data tal-appuntament kienet il-bogħod wisq	O ₁	O ₂
b. Il-post fejn tingħata l-kura qiegħed il-bogħod/problemi biex ttranga minħabba transport	O ₁	O ₂
c. Impenji tal-familja	O ₁	O ₂
d. Impenji tax-xogħol	O ₁	O ₂

UN3.a) Kien hemm xi drabi f'dawn l-aħħar 12-il xahar meta kellek bżonn konsultazzjoni jew trattament dwar is-saħħa mentali (eż. minn psikologu, psikoterapista jew psikjatra) għalik innifsek? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂

*Jekk UN3.a = 1 MUR UN3.b
Inkella MUR UN.5*

UN3.b) Irċevejt konsultazzjoni jew trattament għas-saħħa mentali kull darba li kellek bżonn? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂

*Jekk UN3.b = 2 MUR UN.4
Inkella MUR UN.5*

UN.4) X'kienet ir-raġuni ewlenija għala ma rċevejtx konsultazzjoni jew trattament għas-saħħa mentali? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Ma stajt taffordjaha	O ₁
Lista ta' stennija, m'għandekx ittra ta' riferiment	O ₂
Ma kellix ċans minħabba xogħol, kura tat-tfal jew persuni oħrajn	O ₃
'Il bogħod biex tivvjagġa/l-ebda mezz ta' trasport	O ₄
Għandek dubji dwar kunfidenzjalità jew kemm tista tafda	O ₅
Tibża' minn reazzjoni negattiva jew kummenti minn familja, ħbieb jew kollegi	O ₆
Biża' mill-konsultazzjoni jew it-trattament (eż. biża' li r-rizultat negattiv jew il-biża' minn side-effects tal-mediċini)	O ₇
Ma tafx fejn għandek tfittex l-għajnuna	O ₈
Raġunijiet oħrajn	O ₉

UN.5) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, ġieli kellek bżonn xi wieħed minn dawn it-trattamenti relatati mas-saħħa imma ma stajt tiġodhom minħabba raġunijiet finanzjarji? (*Immarka ċirku wieħed għal kull kategorija*)

	Iva	Le	Ma kellix bżonn dan it-trattament f'dawn l-aħħar 12-il xahar
a. Trattament/eżami mediku	O ₁	O ₂	O ₃
b. Trattament/eżami relatat mas-snien	O ₁	O ₂	O ₃
c. Mediċini bir-riċetta	O ₁	O ₂	O ₃

Saħħa Mentali

Il-mistoqsijiet li jmiss huma dwar kif tħossok u kif kont matul l-aħħar ġimagħtejn. Jekk jogħġbok agħti t-tweġiba li tqarreb l-iktar għall-mod kif kont qed tħossok.

MH.2) Matul l-aħħar ġimagħtejn ġieli ħassejtek ...? (Immarka **ċirku wieħed għal kull kategorija**)

	Xejn	Diversi ġranet	Aktar minn nofs il- ġranet	Kważi kuljum
a. Li kellek ftit interess jew pjaċir li tagħmel l-affarijiet	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
b. Imdejjaq/imdejqa, dipress/a jew bla tama	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
c. Li kellek problemi biex torqod jew tibqa' rieqed/rieqda; jew inkella torqod iżżejjed	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
d. Għajjen/a jew għandek ftit enerġija	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
e. Li ma kellekx aptit tiekol; jew kilt iżżejjed	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
f. Ħażin dwarek innifsek jew ħassejtek bħala falliment	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
g. Li kellek problemi biex tikkoncentra fuq l-affarijiet, bħall-qari tal-gazzetta jew tara t-telewizjoni	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
h. Li kellek il-moviment bil-mod/mgħaġġel jew titkellem bil-mod/mgħaġġel, li saħansitra nies oħra nnutaw	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄

SPEJJEŻ MILL-BUT

- ✓ *Din is-sezzjoni trid timtela' **biss** minn dawk il-persuni li għamlu użu mis-servizzi tas-saħħa għal ċirkustanzi dwar is-saħħa tagħhom personali (mhux biex jakkumpanjaw lil xi ħadd).*
- ✓ *Jekk jogħġbok indika kemm kellek tħallas għal dawn is-servizzi.*
- ✓ ***Spejjeż mill-but** huma spejjeż relatati ma' servizzi tas-saħħa, inkluż medicini, li ma ġewx mħallsin lura minn xi assigurazzjoni.*
- ✓ *Għas-servizzi msemmija hawn taht li m'uzajt, immarka '**Ma japplikax**'.*
- ✓ *L-informazzjoni li ser tgħaddi hija kunfidenzjali.*

OP.1) F'dawn l-aħħar 12-il xahar, bejn wieħed u ieħor, kemm ħallast minn butek għall-kura tas-snien tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Ammont € _____	O ₁
Ma japplikax	O ₂

OP.2) F'dawn l-aħħar 4 ġimgħat, bejn wieħed u ieħor, kemm ħallast minn butek għal viżti għand tabib privat tal-familja dwar is-saħħa tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Ammont € _____	O ₁
Ma japplikax	O ₂

OP.3) F'dawn l-aħħar 4 ġimgħat, bejn wieħed u ieħor, kemm ħallast minn butek għal viżti għand speċjalisti tal-medicini/kirurgija dwar is-saħħa tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Ammont € _____	O ₁
Ma japplikax	O ₂

OP.4) F'dawn l-aħħar ħmistax, bejn wieħed u ieħor, kemm ħallast minn butek għal medicini bir-ricetta tat-tabib li kienu għall-użu personali tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Ammont € _____	O ₁
Ma japplikax	O ₂

OP.5) F'dawn l-aħħar 4 gimghat, bejn wiehed u ieħor, kemm hallast minn butek għal viziti għand professionisti oħra ta' kura tas-saħħa? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

✓ *Eż. fiżjoterapista jew 'occupational therapist'*

Amount € _____	O ₁
Does not apply	O ₂

DHUL FINANZJARJU

IN.1) Taf x'inhum d-dhul finanzjarju (nett) fix-xahar tad-dar, meta tikkunsidra id-dhul tal-membri kollha? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

✓ *Dan l-ammont **jinkludi** d-dhul kollu tiegħek u tal-membri l-oħra fid-dar*

✓ *Dan l-ammont huwa l-ammont wara li taqta' t-taxxi, bolla, eċċ.*

Iva (agħti l-ammont) € _____	O ₁ → Mur CW.1
Le	O ₂

IN.2) Tista' tagħti indikazzjoni tal-ammont? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Inqas minn €1,222	O ₁
Bejn €1,222 u €2,000	O ₂
Bejn €2,000 u €3,087	O ₃
Bejn €3,087 u €4,428	O ₄
Iktar minn €4,428	O ₅
Ma nafx	O ₆

Jekk il-persuna li qed twieġeb il-kwestjonarju mhux il-persuna magħżula mur TS.1. Il-kuntatt ma' min qed iwieġeb jiegħaf hawn.

✓ **Il-mistoqsijiet li jmiss huma aktar sensittivi, u tista' tagħzel li timla l-istħarriġ b'mod anonimu billi tuża formola online. Inkella, jekk tippreferi, nista' nkompli nistaqsik il-mistoqsijiet jien fuq it-telefon. Din is-sezzjoni tkopri suġġetti bħall-użu ta' drogi u attività sesswali.**

CW.1) Tixtieq twieġeb dawn il-mistoqsijiet waħdek, jew tippreferi li nistaqsihom lok jien fuq it-telefon? (*Immarka **ċirku wieħed biss***)

Irrid inwieġeb il-mistoqsijiet onlajn jien stess	O ₁
Irrid li l-intervistatur jistaqsini l-mistoqsijiet fuq it-telefon	O ₂ -> mur CN.1

CW.2) Se tirċievi link u password biex taċċessa l-kwestjonarju. Fejn tixtieq li nibagħtu dawn id-dettalji? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

B'email. Speċifika _____	O ₁ -> mur TS.1. Il-kuntatt ma' min qed iwieġeb jieqaf hawn.
Bil-posta. Speċifika _____	O ₂ -> mur TS.1. Il-kuntatt ma' min qed iwieġeb jieqaf hawn.

DROGI

CN.1) Qatt ippruvajt xi waħda minn dawn is-sustanzi? (*Immarka ċirku wieħed għal kull kategorija*)

	Iva, fl-aħħar xahar	Iva, fl-aħħar 12-il xahar imma mhux fl-aħħar xahar	Iva qabel, mhux f'dawn l-aħħar 12-il xahar	Le, qatt
a. Kalmanti <u>bir-riċetta</u> tat-tabib	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
b. Kalmanti <u>mingħajr riċetta</u> tat-tabib	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
c. <i>Medicina tal-cannabis</i>	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
d. <i>Cannabis</i> għar-rikreazzjoni (ħaxixa/marjuwana)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
e. Synthetic cannabinoids	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
f. <i>Ecstasy</i>	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
g. Kokaina (inkluż crack u trab)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
h. Eroina	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄

Jekk it-twegibiet kollha huma '**Le, Qatt**' (=4) mur mistoqsija DS.1

CN.2) Kemm kellek żmien meta ħadt dawn is-sustanzi l-ewwel darba? (*Immarka **ċirku** wieħed għal kull kategorija*)

	Inqas minn 10 snin	Bejn 10 u 13-il sena	Bejn 14 u 16-il sena	Bejn 17 u 19-il sena	Bejn 20 u 24 sena	Bejn 25 u 29 sena	Bejn 30 u 34 sena	35 sena jew iktar	Qatt
a. Kalmanti <u>bir-riċetta</u> tat-tabib	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇	O ₈	O ₉
b. Kalmanti <u>mingħajr</u> <u>riċetta</u> tat-tabib	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇	O ₈	O ₉
c. Medicina tal- <i>cannabis</i>	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇	O ₈	O ₉
d. <i>Cannabis</i> għar- rikreazzjoni (ħaxixa/marjuwana)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇	O ₈	O ₉
e. Synthetic cannabinoids	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇	O ₈	O ₉
f. <i>Ecstasy</i>	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇	O ₈	O ₉
g. Kokaina (inkluż crack u trab)	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O	O ₆	O ₇	O ₈	O ₉
h. Eroina	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	O ₅	O ₆	O ₇	O ₈	O ₉

ATTIVITÀ SESSWALI

DS.1) X'inhi l-orientazzjoni sesswali tiegħek? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

<i>Straight/Eterosesswali</i>	O ₁
<i>Bisexual</i>	O ₂
<i>Lisbjana/Gay/Omosesswali</i>	O ₃
Mhux ċert/a	O ₄
Oħrajn (specifika) _____	O ₅

DS.2) Kemm kellek żmien meta kellek x'taqsam sesswalment l-ewwel darba ma' xi ħadd?
(*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

✓ *Sess vaginali u/jew anali*

_____ -il sena	O ₁
Qatt	O ₂ → Mur DS.11

DS.3) Jekk kont sesswalment attiv/a f'dawn l-aħħar 12-il xahar, kemm-il darba użajtu (int u/jew il-persuna l-oħra) xi forma ta' kontraċettiv? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Ma kontx sesswalment attiv/a f'dawn l-aħħar 12-il xahar	O ₁ → Mur DS.8
Qatt	O ₂ → Mur DS.6
Rari	O ₃
Kultant	O ₄
Sikwit	O ₅
Dejjem	O ₆

DS.4) X'tip ta' kontraċettiv użajtu (int u/jew il-persuna l-oħra) f'dawn l-aħħar 12-il xahar?
(*Immarka **kull fejn japplika***)

Ippjanar naturali tal-familja Eż. temperatura jew <i>safe-period</i>	☐ ₁
Igġibha/igibha barra	☐ ₂
Pillola kontraċettiva	☐ ₃
<i>Cap/diaphragm</i>	☐ ₄
<i>Coil</i>	☐ ₅
Sistema fl-utru Eż. Mirena	☐ ₆
Kondom	☐ ₇
Oħrajn (specifika) _____	☐ ₈

DS.5) Meta kellek x'taqsam sesswalment ma' xi hadd f'dawn l-aħħar 12-il xahar, użajtu kondom speċifikament biex jiġi evitat mard trazzmess sesswalment? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Qatt	O ₁
Rari	O ₂
Kultant	O ₃
Sikwit	O ₄
Dejjem	O ₅

DS.6) Kemm-il persuna kellek x'taqsam magħha f'dawn l-aħħar 12-il xahar?

DS.7) Indika s-sess tal-persuna/persuni li rreferajt għalihom f'mistoqsija DS.6 (*Immarka **kull fejn japplika***)

Raġel	☐ ₁
Mara	☐ ₂
Oħrajn (speċifika) _____	☐ ₃

DS.8) Qatt fittixt l-għajnuna mingħand persuni professjonali dwar xi problemi relatati m'attivitá sesswali? (*Immarka **ċirku wieħed** biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂ → Mur DS.10

DS.9) Min għand min fittixt l-għajnuna? (*Immarka **kull fejn japplika***)

Tabib tal-familja	☐ ₁
Ġinekologu/ġinekologa	☐ ₂
Terapista sesswali	☐ ₃
Psikologu	☐ ₄
Oħrajn (speċifika) _____	☐ ₅

DS.10) Qatt kien hemm infermier/a, tabib/a, jew majjistra (*midwife*) li qalulek li għandek infezzjonijiet trażmessa sesswalment? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂

DS.11) Taf li f'Malta hawn servizzi mingħajr hlas għall-ittestjar u t-trattament t'infezzjonijiet trażmessi sesswalment? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂

Iż-żewġ mistoqsijiet li jmiss iridu jimtlew mill-intervistatur.

TS.1) Kien hemm xi diffikulta biex jitwieġbu xi mistoqsijiet partikolari? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂

Jekk iva, speċifika hawn:

TS.2) Kien hemm xi mistoqsijiet ta' natura partikolari li l-persuna ma riditx twieġeb? (*Immarka ċirku wieħed biss*)

Iva	O ₁
Le	O ₂

Jekk iva, speċifika hawn:

Tmiem tal-kwestjonarju